



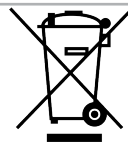
INSTRUKCJA OBSŁUGI

Prasa hydrauliczna z manometrem 20T z pompą nożną
Typ: G02086 model: 20T



Wyprodukowano dla
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Przed pierwszym użyciem prosimy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi.
Zapoznanie się z wszelkimi instrukcjami, niezbędnymi do
bezpiecznego użytkowania i obsługi oraz zrozumienie wszelkiego ryzyka, jakie może
wystąpić podczas eksploatacji urządzenia należy do obowiązków ich użytkownika.



JEZYK POLSKI

UWAGA!!!

Ze względu na ciągłe doskonalenie produktów zamieszczone w instrukcji zdjęcia oraz rysunki mają charakter poglądowy i mogą różnić się od zakupionego towaru.

Różnice te nie mogą być podstawą do reklamacji.

UWAGA! Zwróć uwagę na ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Używaj prasy zgodnie z podanymi wskazówkami i zgodnie z przeznaczeniem prasy. W innym przypadku może dojść do uszkodzenia prasy oraz innych przedmiotów nie będących częścią prasy. Zachowaj niniejszą instrukcję abt w dowolnym czasie można było z niej skorzystać.

OSTRZEŻENIA I WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- 1.1 Prasę używać w sposób delikatny i nie wykraczający poza jej możliwości techniczne. Dla prawidłowej pracy należy utrzymywać prasę w czystości.
- 1.2 Maksymalna siła nacisku wynosi 20 ton. Nie przekraczać siły nacisku 20 ton. Nie używać przesadnie większej siły na drążek podnośnika.
- 1.3 Używać prasę zgodnie z przeznaczeniem.
- 1.4 Nie dopuszczać dzieci i osób nie przeszkolonych w pobliże pracującej prasy.
- 1.5 Stosować odpowiednie ubranie robocze. Nie nosić podczas pracy przy prasie zegarków, biżuterii, itp., długie włosy powinny być związane.
- 1.6 Podczas pracy przy prasie obowiązkowo należy nosić okulary ochronne.
- 1.7 Należy dbać o zachowanie równowagi oraz posiadanie butów antypoślizgowych.
- 1.8 Prasę należy ustawić na stałym, stabilnym podłożu, które może wytrzymać większe obciążenia. Podłoże należy utrzymywać w czystości, po skończonej pracy należy uprzątnąć stanowisko pracy. Stanowisko pracy prasy powinno być wystarczająco oświetlone.
- 1.9 Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić prasę pod względem zewnętrznych uszkodzeń. Nie należy pracować prasą z uszkodzeniami, pęknięciami, z brakiem części lub po upadku prasy.
- 1.10 Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić czy wszystkie śruby przy prasie są dokręcone.
- 1.11 Przedmiot poddany prasowaniu powinien być umieszczony na środku półki roboczej.
- 1.12 Jeśli prasa jest pod obciążeniem należy nogi i ręce trzymać w bezpiecznej odległości od prasy.
- 1.13 Prasa nie może być używana do ściskania różnego rodzaju sprężyn, gdyż mogą one nagle wyskoczyć i spowodować urazy lub uszkodzenia ciała. Nie wolno stać bezpośrednio przed prasą będącą pod obciążeniem oraz nie wolno zostawiać bez dozoru prasy pod obciążeniem.
- 1.14 Nie dopuszczalne jest używanie prasy jeśli są Państwo przemęczeni lub pod wpływem alkoholu, narkotyków lub innych środków odurzających oraz leków mających wpływ odurzający.
- 1.15 Nie dopuszczać do pracy przy prasie osób uprzednio nie przeszkolonych.
- 1.16 Nie dopuszczalne są zmiany w konstrukcji oraz inne przebudowy prasy na „własną rękę”.
- 1.17 Nie dopuszczalne jest używanie płynu hamulcowego oraz innych płynów nie przeznaczonych do siłowników hydraulicznych. Nie wolno mieszać różnych rodzajów olejów hydraulicznych podczas napełniania podnośnika.
Oleje które są zalecane do podnośnika hydraulicznego.
 - MOIL DTE 11
 - BP Energol HLP-HM 22
 - SHELL TELLUS 22
- 1.18 Prasę należy zabezpieczyć przed deszczem oraz negatywnymi warunkami atmosferycznymi.
- 1.19 Naprawę prasy powinni wykonywać specjaliści. Należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

MONTAŻ

Proszę korzystać z rysunku w celu montażu. Proszę rozpakować wszystkie części przed rozpoczęciem montażu. Zaleca się montaż w następujący sposób:

- 2.1 Należy połączyć nóżkę stojaka (21) z poprzecznym członem (26) za pomocą trzpienia (25), uszczelkę (22 i 23) oraz śrub (24), następnie należy uczynić to samo z przeciwległą nóżką stojak.
- 2.2 Należy postawić oba stojaki (20) i połączyć je belką poprzeczną (10) za pomocą trzpienia (9), uszczelkę (12 i 13) oraz nakrętki (11).
- 2.3 Następnie należy ustawić kolejną belkę poprzeczną w odpowiedniej pozycji i włożyć na miejsce płytę dolną (7) pomiędzy obie belki poprzeczne za pomocą trzpienia (9), uszczelkę (12 i 13) oraz nakrętek (11).
- 2.4 Należy przykręcić górną nakrętkę (6) do tłoka (3), następnie należy włożyć tłok do otworu w dolnej płycie (7), a następnie przykręcić dolną nakrętkę okrągłą (8) do tłoka i podłączyć ząbkowane łożysko (5).
- 2.5 Następnie należy połączyć belki poprzeczne (18) czterema trzpieniami (27) przez tuleje (28) oraz odpowiednie otwory w belkach poprzecznych, następnie należy je zabezpieczyć uszczelkami (14 i 15) oraz nakrętkami (16).
- 2.6 Następnie włożyć sztyfty (19) do otworów w stojakach, wstawić połączone belki poprzeczne tworzące półkę roboczą (18) do ramy prasy oraz na sztyfty.
- 2.7 Proszę następnie zamontować półkę boczną (31) do prawego stojaka używając trzpienia (25), uszczelkę (22 i 23) oraz nakrętek (24). Na półce należy zamontować pompe za pomocą śrub (29) oraz uszczelkę (30) następnie należy umieścić rękojeść w zawiasie na rękojeść.
- 2.8 Proszę podłączyć końcówkę węża (36) do nakrętki (37) oraz zmontować manometr (1) do odpowiedniego otworu (38) znajdującego się na tłoku (3).
- 2.9 Na końcu należy po dokręcać wszystkie śruby oraz trzpienie.

UŻYTKOWANIE

Uwaga! Przed podjęciem prasy należy upewnić się, że zrozumieli Państwo w/w ostrzeżenia i wskazówki bezpieczeństwa.

Ostrzeżenie! Należy upewnić się, że zaznajomili się Państwo z prasą i wiedzą o możliwych zagrożeniach!

Przed rozpoczęciem pracy należy odpowietrzyć system hydrauliczny: proszę otworzyć zawór spustowy obracając go w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu wskazówek zegara. Należy wykonać kilka pełnych ruchów pompowania by usunąć wszelkie powietrze z systemu.

3.1 Umieścić płytkę podkładową (17) na półce roboczej (18), położyć część do prasowania na płycie podkładowej.

3.2 Zamknąć zawór spustowy przy pompie hydraulicznej zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

3.3 Upewnić się, że część do obróbki położona jest na środku półki roboczej.

3.4 Pompując dźwignią pompy wprawiamy tłok siłownika (3) w ruch, a następnie po dojściu do przedmiotu prasowanego wywieramy poprzez dalsze pompowanie odpowiedni wybrany nacisk.

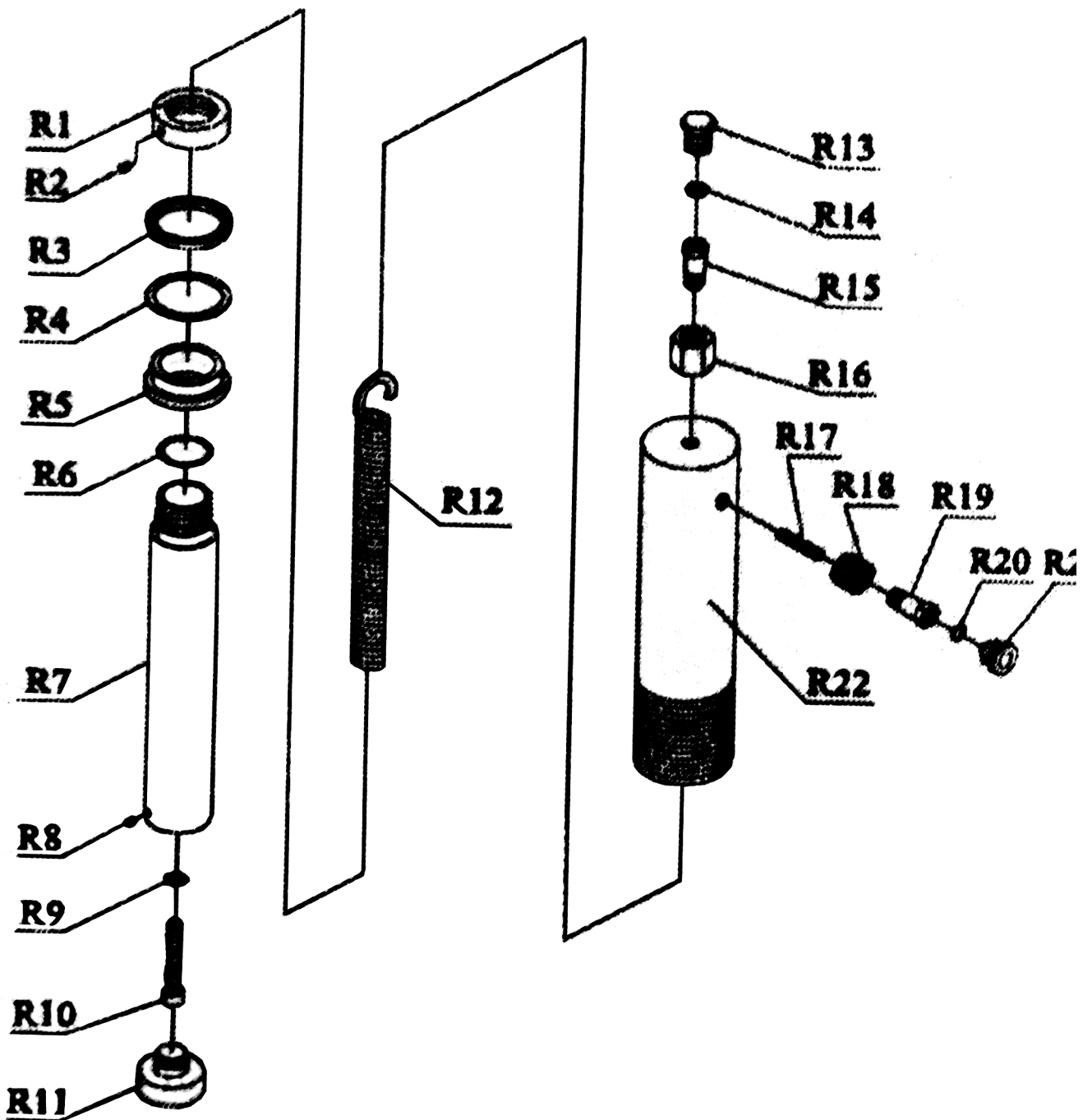
3.5 Po skończonej pracy otwieramy zawór spustowy przy pompie kręcąc w przeciwną stronę do kierunku wskazówek zegara.

3.6 Gdy tłok siłownika wróci do swojej pozycji wyjściowej można zdjąć przedmiot prasowany z półki roboczej.

3.7 Po skończonej pracy należy zakręcić zawór spustowy.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

- 4.1 Prasę należy czyścić suchą, czystą i miękką ścierką. Ruchome części regularnie smarować odpowiednim olejem lub smarem.
- 4.2 Jeśli prasa pozostaje dłuższy czas nie używana, powinna stać w suchym pomieszczeniu a tłok siłownika powinien być w pozycji wyjściowej.
- 4.3 Kiedy zmniejsza się wydajność prasy należy odpowietrzyć system hydrauliczny jak wyżej opisano.
- 4.4 Należy sprawdzać poziom oleju, w razie konieczności należy otworzyć na pompie otwór przeznaczony do napełniania oleju oraz napełnić pompę wysokiej jakości olejem.

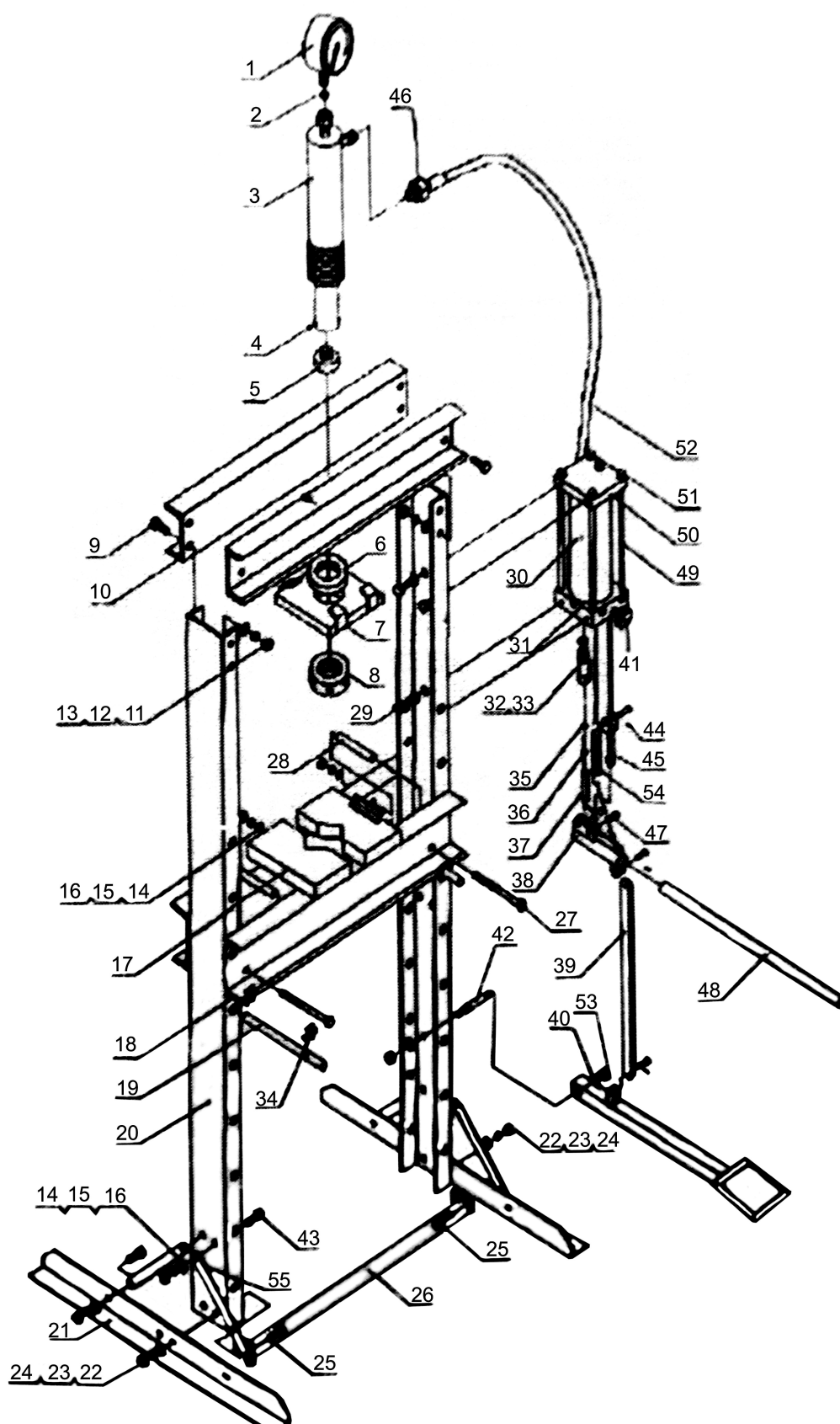


R1 Nakrętka
R2 Śruba M6x6
R3 Pierścień uszczelniający
R4 Pierścień
R5 Tuleja
R6 Pierścień typu O
R7 Tłok
R8 Śruba M6x10
R9 Uszczelka
R10 Trzpień M10
R11 Stópka tłoka

R12 Sprężyna
R13 Śruba
R14 Pierścień nylonowy
R15 Łącznik manometru
R16 Nakrętka manometru
R17 Kołek
R18 Nakrętka łącząca
R19 Łącznik
R20 Pierścień typu O
R21 Nasadka
R22 Cylinder

1. Manometr
2. Pierścien nylonowy
3. Tłok
4. Nakrętka zabezpieczająca
5. Stopka
6. Górna okrągła nakrętka
7. Płyta dolna
8. Dolna okrągła nakrętka
9. Trzpień M16x35
10. Belka poprzeczna
11. Nakrętka 16
12. Uszczelka 16
13. Uszczelka 16
14. Uszczelka 10
15. Uszczelka 10
16. Nakrętka 10
17. Płyta podkładowa
18. Półka robocza
19. Sztyt
20. Stojak
21. Nóżka stojąca
22. Podkładka
23. Podkładka
24. Nkrętka
25. Śruba M12x30
26. Dolna poprzeczka
27. Bolec
28. Trzpień
29. Śruba M10x16
30. Cylinder
31. Pompa
32. Pierścień uszczelniający

33. Mała kolba
34. Pierścień zabezpieczający
35. O-ring
36. Pierścień uszczelniający
37. Element pompy
38. Element pompy
39. Stojak na pompę
40. Pedał nożny
41. Śruba olejowa
42. Śruba
43. Śruba 10x20
44.
45. Element złączeniowy
46. Element złączeniowy
47.
48. Dźwignia pompy
49. Śruba
50. Obudowa cylindra
51. Nakrętka M10
52. Wąż hydrauliczny
53. Nakrętka M12
55. Sprężyna
56. Element złączeniowy





Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 20

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

Prasa hydrauliczna z manometrem 20T z pompą nożną
Typ: G02086 model: 20T

spełnia wymagania dyrektyw Parlamentu Europejskiego i Rady:

2006/42/WE z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie maszyn ,
oraz norm EN ISO12100:2010; EN ISO 16092-3:2018
jest identyczny z egzemplarzem , będącym przedmiotem certyfikatu oceny
typu WE nr QA-AC-4605/20 z dnia 11.05.2020r.
wydanego przez Alberk QA Uluslararası Teknik Kontrol
ve Belgelendirme Anonim Şirketi
Barbaros Mahallesi Ak Zambak Sokak A Blok Kat: 19 No: 2 Ataşehir
Istanbul, Turkey
Tel.: 0090 216 572 49 10, Fax: 0090 216 572 49 14
Email: info@qatech.com, www.qatech.com
Numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej: 2138

Niniejsza Deklaracja Zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli produkt zostanie zmieniony
lub przebudowany bez zgody producenta.

Za przygotowanie oraz przechowywanie dokumentacji technicznej odpowiada:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Larysa Kowalczyk

Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej

Kietlin, 28.12.2020
Miejsce i data wystawienia

ENGLISH

WARNING!!!

The ongoing development of the products may mean that the content of the user guide can change without notice.

These differences cannot be the basis for complaint.

SAFETY PRECAUTIONS

- During assembly or if the press is moved, always call for the help of an assistant, do not manhandle single-handedly.
- Ensure the press is bolted down onto a solid, flat surface.
- Ensure the press is located on firm level ground with adequate light.
- Before applying a load, ensure all press bed support pins are fully engaged.
- Ensure that hydraulic hoses and couplings are completely sound.
- Before use, always ensure the workpiece is firmly secure and stable.
- Always clean spills of hydraulic oil immediately as this can be dangerous in a workshop environment.
- Do not exceed the rated capacity of the press.
- Do not allow any person who is inexperienced in the use of hydraulic presses, to use the press unless they are under direct supervision.
- Do not allow anyone to work directly in front of the press when it is in use.
- Never tamper with the press. The safety valve is calibrated and sealed at the factory; do not attempt to change the setting.
- Use only the recommended hydraulic oil.
- Components of this press are specially designed to withstand the rated capacity. Do not substitute bolts, pins, or any other components.
- Always apply the load under the centre of the ram. Offset loads can damage the ram or ram mount and may cause the work piece to eject.
- Before operating, check for signs of cracked welds, bent bed pins, loose or missing bolts, or any other structural damage. Do not operate if any of these conditions exist. Have repairs made only by authorised service centre.
- Remove load from press bed before attempting to adjust bed height.
- Press only on a work piece supported by the press bed.
- When using accessories such as arbor plates, be certain they are centered below the ram and are in full contact with the bed.
- Parts being pressed may splinter, shatter, or be ejected from the press. Due to varied applications, it is your responsibility to always use adequate guards, wear eye protection and protective clothing when operating this press.
- Keep hands and fingers away from parts that may pinch and shift.
- Failure to heed these warnings may result in damage to the equipment, or failure resulting in property damage, personal, or even fatal injury.
- DO NOT use extension tubes on the pump handle. Excessive effort can cause damage and/or accidents.

OPERATION

1. Place the workpiece on the bed. It must be completely stable and supported by packing or shims where required. Steel pressing plates are supplied, which locate on the bed. Place the workpiece on a combination of these to give it stability.
2. Close the release valve by turning it clockwise until tightly closed.
3. Pump the handle to bring the ram very lightly into contact with the workpiece.
4. Manoeuvre the workpiece or slide the ram to one side so that the desired point of contact is directly beneath the centre of the ram.
5. When satisfied that the workpiece is correctly aligned and is completely stable in that position,

is correctly aligned and is completely stable in that position, slowly pump the handle so that the ram begins to exert pressure on the workpiece. Continue to pump the handle whilst standing to the side. Do NOT stand directly in front of the work, and constantly monitor the process, ensuring the ram and work remain completely in line and there is no risk of slipping.

6. When the process is complete, turn the release valve anticlockwise in small increments to release ram pressure and allow removal of the workpiece.

MAINTENANCE

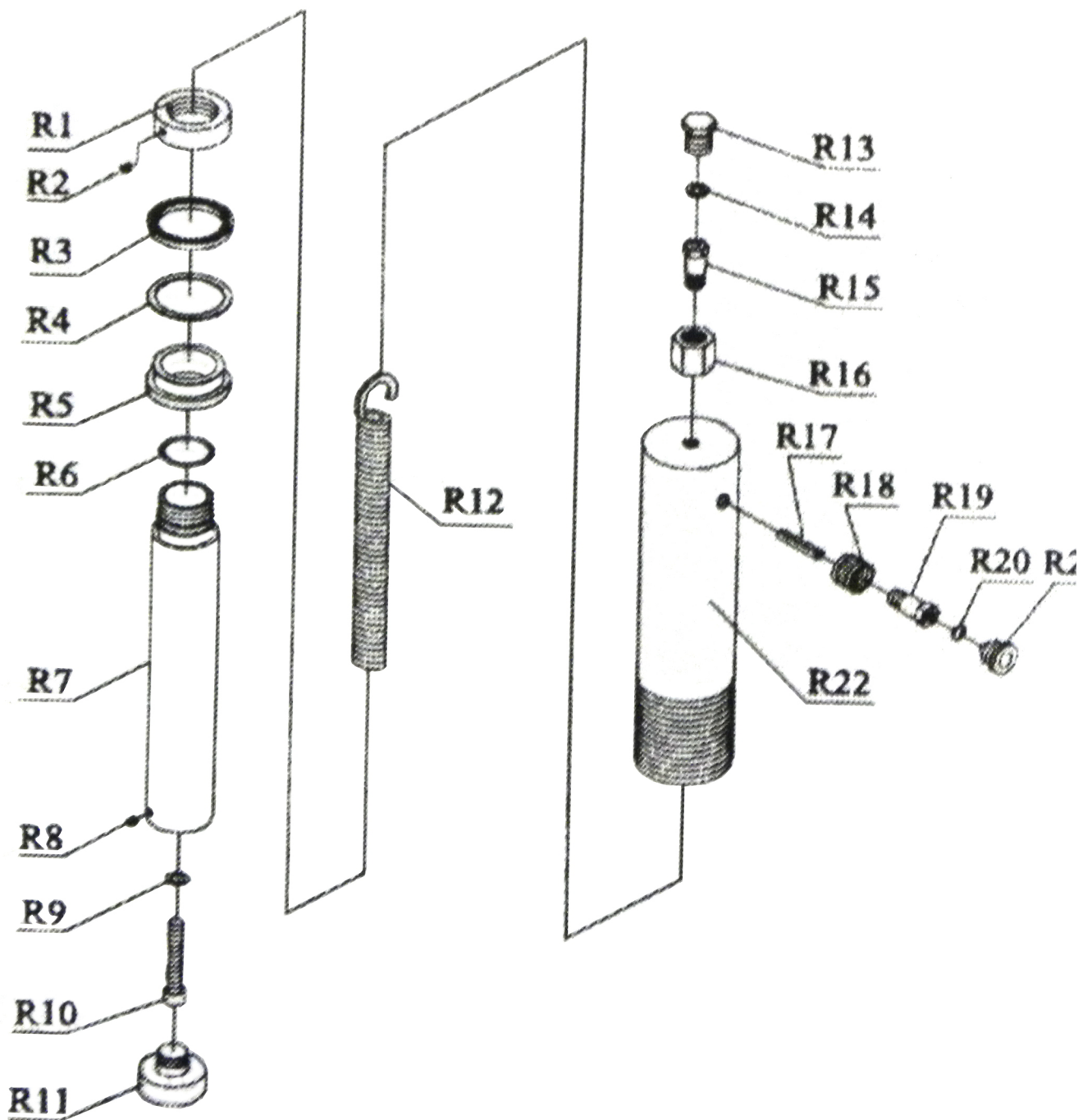
- A visual inspection must be made before each use of the press, checking for leaking hydraulic fluid and damaged, loose, or missing parts.
- Owners and/or users should be aware that repair of this equipment requires specialised knowledge and facilities. It is recommended that a thorough annual inspection of the press be made and that any defective parts be replaced with genuine parts.
- Any press which appears to be damaged in any way, is found to be badly worn, or operates abnormally **SHOULD BE REMOVED FROM SERVICE** until the necessary repairs are made.
- If the press is not to be used for any length of time, store it with the ram piston withdrawn and the operating handle in the lowered position to protect the moving parts.

PERIODICALLY

- Check the press frame to make sure all bolts are tight and inspect for cracked welds, bent, loose or missing parts.
- Check the hydraulic connections for leaks. Replace or properly repair any damaged or leaking hydraulic components before using. In the event of leaking seals, oil can be topped up via the plug on the end of the pump. Oil should be level with the bottom of the hole. If necessary top up with hydraulic oil. This task is carried out with the ram fully retracted.
- If any rust is apparent it must be removed completely and the paint restored.

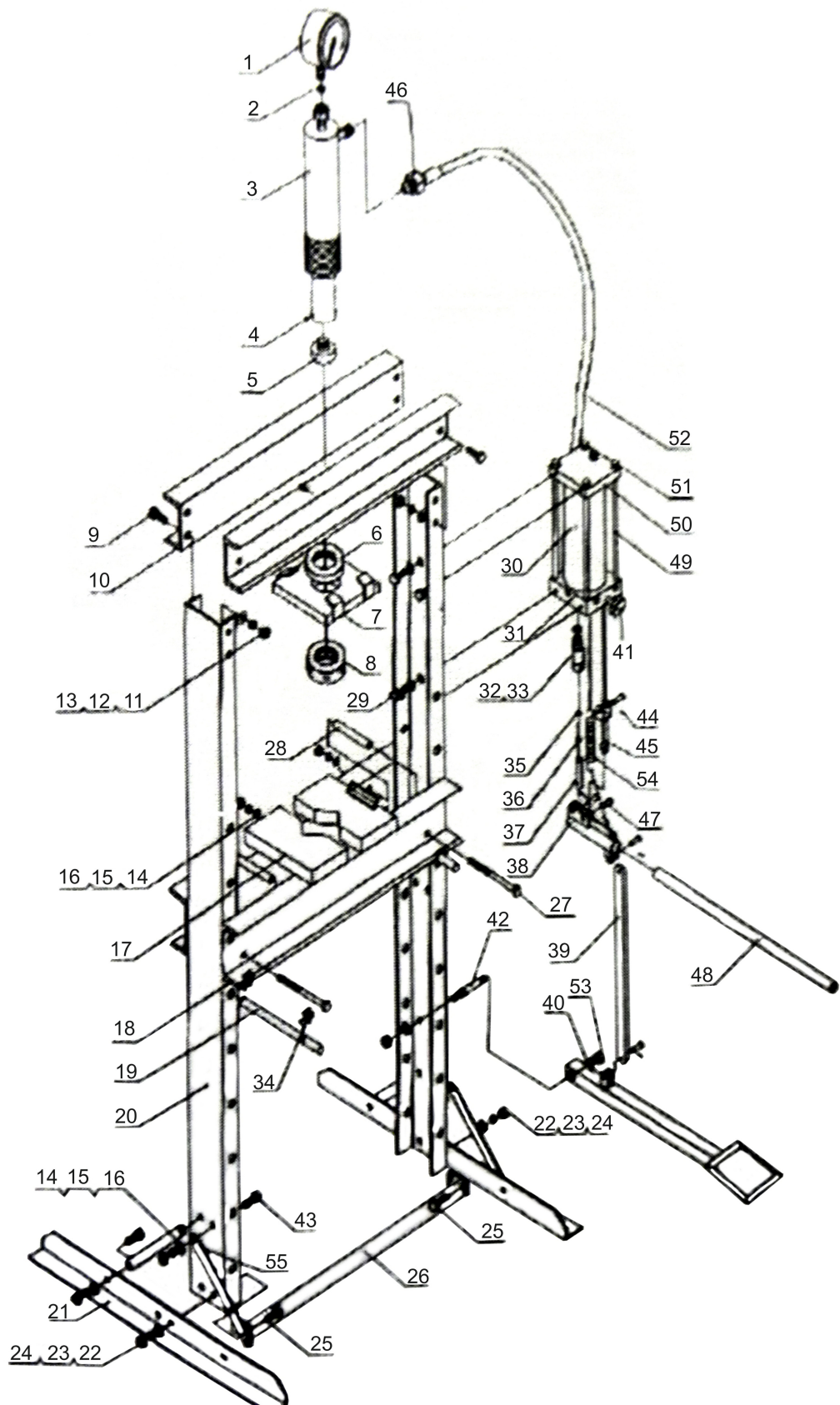
TROUBLESHOOTING

Problem	Probable Cause	Remedy
Pump unit will not work	Dirt on valve seat/worn seals	Bleed pump unit or have unit overhauled with new seals
Pump will not produce pressure Pump feels hesitant under load Pump will not lower completely	Air-lock	Open the release valve and remove the oil filler plug. Pump the handle a couple of full strokes and close the release valve. Replace the filler plug.
Pump will not deliver pressure	Reservoir could be over-filled or have low oil level.	Check oil level by removing the filler plug and topping up to the correct level.
Pump feels hesitant under load	Pump cup seal could be worn out.	Have the cup seal replaced.
Pump will not lower completely	Air-lock	Release air by removing the filler plug



R1 Nut
 R2 Screw M6x6
 R3 Sealing ring
 R4 Ring
 R5 Bush
 R6 O-ring
 R7 Piston
 R8 Screw M6x10
 R9 Seal
 R10 Pivot M10
 R11 Piston foot

R12 Spring
 R13 Screw
 R14 Nylon ring
 R15 Manometer connector
 R16 Manometer nut
 R17 Peg
 R18 Connecting nut
 R19 Connector
 R20 O-ring
 R21 Socket
 R22 Cylinder



- | | |
|--------------------|------------------------|
| 1. Manometer | 33. Mała kolba |
| 2. Nylon ring | 34. Sealing ring |
| 3. Piston | 35. O-ring |
| 4. Safety nut | 36. Sealing ring |
| 5. Foot | 37. Pump element |
| 6. Upper round nut | 38. Pump element |
| 7. Lower board | 39. Pump stand |
| 8. Upper round nut | 40. Foot pedal |
| 9. Piston M16x35 | 41. Oil screw |
| 10. Crossbar | 42. Screw |
| 11. Nut 16 | 43. Screw 10x20 |
| 12. Seal 16 | 44. |
| 13. Seal 16 | 45. Connecting element |
| 14. Seal 10 | 46. Connecting element |
| 15. Seal 10 | 47. |
| 16. Nut 10 | 48. Pump lever |
| 17. Board | 49. Screw |
| 18. Working shelf | 50. Cylinder body |
| 19. | 51. Nut M10 |
| 20. Stand | 52. Air hose |
| 21. Standing foot | 53. Nut M12 |
| 22. Washer | 55. Spring |
| 23. Washer | 56. Connecting element |
| 24. Nut | |
| 25. Screw M12x30 | |
| 26. Lower crossbar | |
| 27. Bolt | |
| 28. Pivot | |
| 29. Screw M10x16 | |
| 30. Cylinder | |
| 31. Pump | |
| 32. Sealing ring | |



This product was CE marked - 20

CE DECLARATION OF CONFORMITY

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declare under our own responsibility that the product:

Shop press with gauge and foot pump 20T
Type: G02086, Model: 20T

to which this declaration refers conforms with the relevant harmonized standards under:

2006/42/EC of 17 May 2006 on machinery,
and standards EN ISO12100:2010; EN ISO 16092-3:2018
complies with the CE certificate

CE Typ no. QA-AC-4605/20 of 11.05.2020r.
issued by Alberk QA Uluslararası Teknik Kontrol
ve Belgelendirme Anonim Şirketi
Barbaros Mahallesi Ak Zambak Sokak A Blok Kat: 19 No: 2 Ataşehir
Istanbul, Turkey
Tel.: 0090 216 572 49 10, Fax: 0090 216 572 49 14
Email: info@qatech.com, www.qatech.com
Notified body number: 2138

The declaration of conformity becomes invalid
when the product has been modified without producer's agreement.

**Name and address of the person authorised to compile the
technical file:**

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Larysa Kowalczyk
Authorised person

Kietlin, 28.12.2020
Place and date

ČESKÝ

POZOR !!!

**Pokračující vývoj produktů může znamenat, že obsah návodu k obsluze se může změnit bez předchozího upozornění.
Tyto rozdíly v návodu nemohou být základem pro reklamaci.**

UPOZORNĚNÍ! Dodržujte varování a pokyny týkající se bezpečnosti. Používejte lis v souladu s uvedenými pokyny a v souladu s určením lisu. V opačném případě může dojít k poškození lisu a jiných předmětů, které nejsou součástí lisu. Uchovejte tento návod k obsluze, abyste do něj mohli kdykoliv nahlédnout.

VAROVÁNÍ A BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- 1.1 Lis používejte jemným způsobem a nepřekračujte jeho technické možnosti. Pro správné fungování je třeba udržovat lis čistý.
- 1.2 Maximální tlaková síla je 20 tun. Nepřekračujte tlakovou sílu 20 tun. Nepoužívejte nadměrně větší sílu na rukojeť zařízení.
- 1.3 Používejte lis v souladu s určením.
- 1.4 Nedovolte, aby byly děti a neproškolené osoby v blízkosti pracujícího lisu.
- 1.5 Používejte vhodný pracovní oděv. Při práci s lisem nenoste hodinky, šperky atd. Dlouhé vlasy by měly být svázané.
- 1.6 Při práci s lisem je třeba povinně nosit ochranné brýle.
- 1.7 Je třeba udržovat rovnováhu a nosit protiskluzovou obuv.
- 1.8 Lis je třeba umístit na pevném a stabilním povrchu, který vydrží větší zatížení. Podklad by měl být čistý, po dokončení práce je třeba pracoviště uklidit. Pracoviště lisu by mělo být dostatečně osvětlené.
- 1.9 Před zahájením práce je třeba zkontrolovat lis, zda nedošlo k vnějšímu poškození. Nepoužívejte lis, pokud je poškozený, prasklý, nebo mu chybí jakékoliv části nebo je lis po pádu.
- 1.10 Před zahájením práce zkontrolujte, zda jsou všechny šrouby na lisu utažené.
- 1.11 Předmět, který má být lisován, by měl být umístěn ve středu pracovní police.
- 1.12 Pokud je lis pod zatížením, držte nohy a ruce v bezpečné vzdálenosti od lisu.
- 1.13 Lis nelze použít ke stlačování různých pružin, protože mohou náhle vyskočit a způsobit úraz nebo zranění. Je zakázáno stát přímo před lisem, pokud je pod zatížením a je zakázáno ponechat lis pod zatížením bez dohledu.
- 1.14 Nepoužívejte lis, pokud jste unavení nebo pod vlivem alkoholu, drog nebo jiných omamných látek a léků, které mají omamný účinek.
- 1.15 Nedovolte, aby neproškolené osoby používaly lis.
- 1.16 Je zakázáno provádět změny v konstrukci lisu a jiné úpravy svépomocí.
- 1.17 Je zakázáno používat brzdovou kapalinu a jiné kapaliny, které nejsou určeny pro hydraulické válce. Je zakázáno míchat různé druhy hydraulických olejů při plnění hydraulického zařízení. Oleje, které jsou doporučeny pro hydraulické zařízení.
 - MOIL DTE 11
 - BP Energol HLP-HM 22
 - SHELL TELLUS 22
- 1.18 Lis je třeba chránit proti dešti a negativním atmosférickým podmínkám.
- 1.19 Opravu lisu by měli provádět odborníci. Je třeba používat pouze originální náhradní díly.

MONTÁŽ

Použijte prosím výkres za účelem montáže. Před zahájením montáže rozbalte všechny součásti. Doporučuje se montáž následujícím způsobem:

- 2.1 Je třeba připojit nohu stojanu (21) k příčce (26) pomocí trnu (25), těsnění (22 a 23) a šroubů (24), poté je třeba provést totéž s protilehlou nohou stojanu.
- 2.2 Je třeba postavit oba stojany (20) a spojit je příčným nosníkem (10) pomocí trnu (9), těsnění (12 a 13) a matice (11).

- 2.3 Poté je třeba umístit další příčný nosník do příslušné polohy a na své místo vložit spodní desku (7) mezi oba příčné nosníky pomocí trnu (9), těsnění (12 a 13) a matic (11).
- 2.4 Je třeba přišroubovat horní matici (6) k pístu (3), poté vložit píst do otvoru ve spodní desce (7), potom přišroubujte dolní kulatou matici (8) k pístu a připojte ozubené ložisko.
- 2.5 Poté je třeba spojit příčné nosníky (18) čtyřmi trny (27) přes objímky (28) a odpovídající otvory v příčných nosnících je třeba zajistit těsněním (14 a 15) a maticemi (16).
- 2.6 Poté vložte kolíky (19) do otvorů ve stojanech, vložte spojené příčné nosníky, které tvoří pracovní polici (18) do rámu lisu a na kolíky.
- 2.7 Poté namontujte boční poličku k pravému stojanu pomocí trnů (25), těsnění (22 a 23) a matic (24). Na polici je třeba namontovat pumpu pomocí šroubů (29) a těsnění (30), a poté je třeba umístit rukojeť na závěsy.
- 2.8 Připojte koncovku hadice (36) k matici (37) a namontujte manometr (1) do příslušného otvoru (38) na pístu (3).
- 2.9 Nakonec je třeba utáhnout všechny šrouby a trny.

POUŽÍVÁNÍ

Upozornění! Před zahájením používání lisu se ujistěte, že jste pochopili výše uvedené varování a bezpečnostní pokyny.

Varování! Ujistěte se, že jste se seznámili s lisem a znáte možné nebezpečí!

Před zahájením práce je třeba odvzdušnit hydraulický systém: otevřete vypouštěcí ventil jeho otočením proti směru hodinových ručiček. Provedte několik plných pumpovacích pohybů, abyste odstranili veškerý vzduch ze systému.

3.1 Umístěte základní desku (17) na pracovní polici (18), položte předmět, který chcete lisovat na základní desku.

3.2 Zavřete vypouštěcí ventil umístěný při hydraulické pumpě ve směru hodinových ručiček.

3.3 Ujistěte se, že předmět, který chcete lisovat je umístěny uprostřed pracovní police.

3.4 Pumpováním pákou pumpy uvedeme píst hydraulického válce (3) do pohybu, a po dojití k lisovanému předmětu vyvíjíme dalším pumpováním příslušný zvolený tlak.

3.5 Po dokončení práce otevřete vypouštěcí ventil na pumpě otočením proti směru hodinových ručiček.

3.6 Když se píst válce vrátí do výchozí polohy, lze obrobek vyjmout z pracovní police.

3.7 Po ukončení práce je třeba uzavřít vypouštěcí ventil.

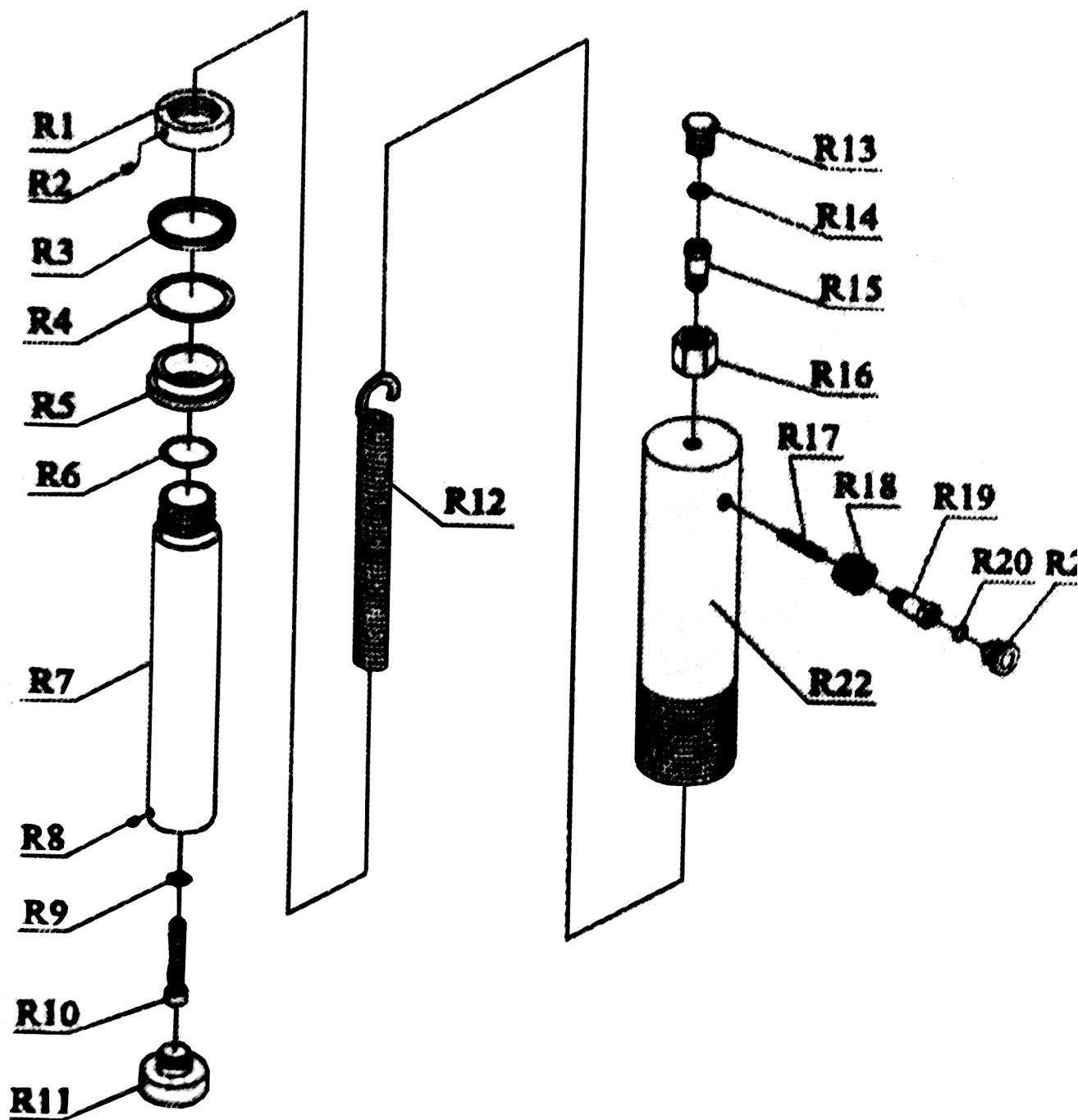
ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

4.1 Lis je třeba čistit suchým, čistým a měkkým hadříkem. Pravidelně mažte pohyblivé části vhodným olejem nebo mazivem.

4.2 Pokud lis delší dobu nepoužíváte, měl by stát v suché místnosti a píst hydraulického válce by měl být ve výchozí poloze.

4.3 Pokud se snižuje výkon lisu, je třeba odvzdušnit hydraulický systém, jak je popsáno výše.

4.4 Zkontrolujte hladinu oleje, v případě potřeby otevřete otvor umístěný na pumpě určený k doplňování oleje a doplňte pumpu vysoce kvalitním olejem



R1 Matice	R20 O
R2 Šroub M6x6	-kroužek
R3 Těsnící kroužek	R21 Zátka
R4 Kroužek	R22 Válec
R5 Objímka	29. Šroub M10x16
R6 O	30. Válec
-kroužek	31. Pumpa
R7 Píst	32. Těsnící kroužek
R8 Šroub M6x10	33. Malá baňka
R9 Těsnění	34. Pojistný kroužek
R10 Trn M10	35. O
R11 Patka pístu	-kroužek
1. Manometr	36. Těsnící kroužek
2. Nylonový kroužek	37. Prvek pumpy
3. Píst	38. Prvek pumpy
4. Pojistná matice	39. Stojan na pumpu
5. Patka	40. Nožní pedál
6. Horní kulatá matice	41. Olejový šroub
7. Spodní deska	42. Šroub
8. Dolní kulatá matice	43. Šroub 10x20
9. Trn M16x3	44.
5	45. Spojovací prvek
10. Příčný nosník	46. Spojovací prvek
11. Matice 16	47.
12. Těsnění 16	48. Páka pumpy
13. Těsnění 16	49. Šroub
14. Těsnění 10	50. Kryt válce
15. Těsnění 10	51. Matice M10
16. Matice 10	52. Hydraulická hadice
17. Základní deska	53. Matice M12
18. Pracovní police	55. Pružina
19. Kolík	56. Spojovací prvek
20. Stojan	
21. Noha stojanu	
22. Podložka	
23. Podložka	
24. Matice	
25. Šroub M12x30	
26. Spodní příčka	
27. Kolík	
28. Trn	
R12 Pružina	
R13 Šroub	
R14 Nylonový kroužek	
R15 Spojka manometru	
R16 Matice manometru	
R17 Kolík	
R18 Spojovací matice	
R19 Spojka	



Tento produkt byl označen známkou CE - 20

CE Prohlášení o shodě

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
pod naší vlastní zodpovědností potvrzujeme, že tento produkt

**Hydraulický lis s manometrem a nožní
pumpou 20t
TYP: G02086, MODEL: 20T**

splňuje požadavky směrnice Evropského parlamentu a Rady:

2006/42/ES Evropského parlamentu a Rady ze dne 17. května 2006 o strojních zařízeních
a norem EN 12100:2010; EN ISO 16092-3:2018

je identický s exemplářem, který je předmětem certifikátu hodnocení
typu ES č. QA-AC-4605/20 z března 11.05.2020

vydaného společností Alberk QA Uluslararası Teknik Kontrol
ve Belgelendirme Anonim Şirketi

Barbaros Mahallesi Ak Zambak Sokak A Blok Kat: 19 No: 2 Ataşehir
Istanbul, Turkey

Tel.: 0090 216 572 49 10, Fax: 0090 216 572 49 14

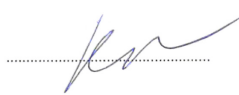
Email: info@qatechnic.com, www.qatechnic.com

Identifikační číslo notifikovaného subjektu: 2138

Toto ES prohlášení o shodě nebude platné, pokud bude výrobek změněn
nebo přestavěn bez souhlasu výrobce.

Prohlášení o shodě se stává neplatným, pokud byl produkt upraven bez souhlasu výrobce.

Kietlin, 28.12.2020
datum a místo


Larysa Kowalczyk
Oprávněná osoba



KARTA GWARANCYJNA

Adres *

Data sprzedaży *

Nazwa produktu *

Nabywca (imię i nazwisko / nazwa firmy) *

Model / Kod produktu *

* wypełnia sprzedawca

Oświadczam, że zapoznałem się z warunkami gwarancji i akceptuję poniżej wymienione warunki. Towar nie posiada żadnych widocznych wad oraz uszkodzeń.

(pieczęć i czytelny podpis sprzedawcy)

UWAGA! Samowolne dokonanie wpisu do karty gwarancyjnej lub dokonanie jakichkolwiek zmian w istniejących wpisach jest równoznaczne z utratą praw gwarancyjnych.

(czytelny podpis nabywcy)

Karta gwarancyjna jest ważna jedynie z dowodem zakupu

Gwarant GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. z siedzibą w Kietlinie, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego przez Sąd Rejonowy dla Łodzi-Śródmieścia w Łodzi, XX Wydział Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000815242, posiadająca numer NIP 7722420459 udziela Kupującemu gwarancji na sprawne działanie wprowadzanych przez siebie do obrotu produktów na następujących zasadach:

I. OKRES GWARANCJI

- Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się w dniu zakupu/wydania towaru i wynosi:
 - zakup konsumencki - 2 lata: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
 - zakup komercyjny - 1 rok: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
- Zakup konsumencki w rozumieniu ustawy z dnia 30 maja 2014r. o prawach konsumenta. (Dz.U. 2014poz. 827) jest to zakup dokonywany przez osobę fizyczną dokonującą z przedsiębiorcą czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową.
- Okres gwarancji nie wydłuża się z powodu świadczenia gwarancyjnego. Obowiązuje to także dla wymienionych lub naprawionych części. Naprawy przypadające po upływie okresu gwarancji są odpłatne.
- Na wykonane naprawy odpłatne gwarant udziela 3 miesięcznej gwarancji pod warunkiem dokonania naprawy w warsztacie gwaranta.

II. OBOWIĄZKI GWARANTA

- Gwarancja - stanowi zobowiązanie gwaranta do nieodpłatnego usunięcia wad fizycznych wyrobu (materiałowych, montażowych).
- Gwarant za pośrednictwem centralnego punktu serwisowego ustosunkuje się do zgłaszanych przez reklamującego roszczeń w terminie 14 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu, a usunięcie wady w przypadku jej zakwalifikowania do bezpłatnej obsługi gwarancyjnej nastąpi nie później niż w ciągu 30 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu.
- Okres naprawy może ulec wydłużeniu w przypadku konieczności pozyskania części zamiennych.

III. WARUNKI GWARANCJI

- Gwarancja obejmuje wszystkie uszkodzenia powstałe w okresie obowiązywania gwarancji wynikające z ujawnienia się w tym okresie ukrytych wad materiałowych, montażowych lub technologicznych.
- Gwarancji nie podlegają uszkodzenia urządzenia powstałe z powodu:
 - niewłaściwego transportu i magazynowania;
 - niezgodnej z instrukcjami instalacji, uruchomienia, eksploatacji i konserwacji, oraz w przypadku niewłaściwego doboru narzędzia/osprzętu;
 - działania czynników zewnętrznych lub osób trzecich, w szczególności: działania siły wyższej (piorun, pożar, powódzie, trzęsienia ziemi, działania wojenne, zamieszki i zamachy);
 - innych uszkodzeń powstałych nie z winy producenta
- Gwarancja traci ważność w przypadku: zmian konstrukcyjnych lub przeróbek dokonanych przez użytkownika, prób napraw i

regulacji nieprzewidzianych w instrukcji obsługi, zaniechania przeglądów eksploatacyjno- konserwacyjnych, stosowania nieodpowiednich części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

4. Gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne oraz ulegające zużyciu w trakcie okresu obowiązywania gwarancji, takie jak:
 - elementy eksploatacyjne: bębny i szczęki sprzęgła, filtry, głowice żyłkowe, koła, linki rozrusznika, listwy tnące, łańcuchy tnące i prowadnice, noże tnące, paski napędowe, sprzęgła i tarcze cierne, śruby bezpieczeństwa, świece zapłonowe, tarcze, żarówki;
 - elementy silnika: cylindry, łożyska, membrany gaźników, panewki, pierścienie, tłoki, wał korbowy;
 - elementy skrzyni biegów/przekładni: koła zębate, łańcuchy, pompy hydrauliczne;
 - pozostałe elementy eksploatacyjne: amortyzatory, bezpieczniki przeciążeniowe, cięgna i linki sterujące, koła zębate, łożyska, panewki, piasty noża, szczotki węglowe, wpusty zabezpieczające;
 - elementy niewymienione w niniejszej karcie gwarancyjnej, a które w sposób oczywisty zużywają się w trakcie pracy.
5. Wymienione w ramach naprawy gwarancyjnej części zamienne są własnością gwaranta.
6. W zakres naprawy gwarancyjnej nie wchodzi czynności regulacyjne oraz konserwacyjne. Serwis ma prawo pobrać opłatę za dokonanie czynności konserwacyjnych, które należą do obowiązków użytkownika, a wymagają ich dokonania przed przystąpieniem do naprawy.
7. Gwarancja nie obejmuje ewentualnych szkód wyrządzonych bezpośrednio lub pośrednio osobom lub rzeczom z powodu usterek w urządzeniu lub wynikłych z przedłużonego przestoju pracy urządzenia.
8. Ewentualne uszkodzenia powstałe podczas transportu powinny zostać natychmiastowo zgłoszone przewoźnikowi pod groźbą utraty gwarancji.
9. Gwarancja ta jest oferowana dodatkowo i nie ogranicza praw określonych przez obecne i przyszłe ustawy. W szczególności nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z tytułu przepisów o rękojmi za wady fizyczne rzeczy.

IV. ZGŁOSZENIE GWARANCYJNE

1. Naprawy gwarancyjne na terenie Polski wykonywane są wyłącznie przez Serwis GEKO
2. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest zgłoszenie reklamacji i dostarczenie przez nabywcę kompletnego urządzenia z całym osprzętem (np. łańcuch tnący, prowadnica, tarcza tnąca, noże, głowica żyłkowa, szelki) **wraz z dokumentem zakupu lub innym dokumentem potwierdzającym zakup.**
3. Zgłoszenia naprawy gwarancyjnej dokonuje się na formularzu „PROTOKÓŁ/ZLECENIE NAPRAWY” dołączonym do niniejszej umowy gwarancyjnej. Formularz protokołu można również pobrać ze strony internetowej: <http://b2b.geko.pl>. Protokół musi w szczególności zawierać dokładny opis usterki lub niesprawności urządzenia. Zgłaszający reklamację winien również podać w celach korespondencyjnych swoje dane osobowe: imię i nazwisko, adres, nr telefonu.
4. W przypadku niespełnienia któregośkolwiek warunku określonego 2 i 3, przyjmujący reklamację ma prawo odmówić przyjęcia urządzenia do naprawy i zwrócić do zgłaszającego na jego koszt.
5. W przypadku stwierdzenia wady urządzenia wraz z wymienionymi wyżej dokumentami należy przekazać do miejsca zakupu lub przesać do centralnego punktu serwisowego GEKO na adres: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin.
6. W przypadku wysyłki do punktu serwisowego nabywca jest obowiązany przesyłkę właściwie opakować, a także oddać ją Kurierowi w stanie umożliwiającym jej prawidłowy transport (należy usunąć płyny eksploatacyjne). W szczególności opakowanie powinno: być odpowiednio zamknięte, uniemożliwiające dostęp do zawartości przesyłki osobom niepowołanym; być odpowiednio wytrzymałe stosownie do wagi i zawartości przesyłki; posiadać zabezpieczenia wewnętrzne, uniemożliwiające przemieszczanie się zawartości przesyłki.
7. Nabywca nie może żądać naprawy uszkodzonego urządzenia w miejscu użytkowania, nawet jeżeli urządzenie jest objęte obsługą gwarancyjną
8. Urządzenie należy dostarczyć do reklamacji czyste. Konieczność oczyszczenia narzędzia - w celach naprawy w serwisie - jest usługą płatną.
9. W przypadku naprawy odpłatnej lub nieuzasadnionego zgłoszenia reklamujący ponosi koszt weryfikacji uszkodzenia, ewentualnej naprawy, oraz koszty związane ze spedycją.
10. Naprawy pozagwarancyjne (odpłatne) są realizowane w oparciu o indywidualne uzgodnienia reklamującego z serwisem.
11. Aktualny cennik usług serwisowych można uzyskać jest pod numerem telefonu (+48) 698-642-358 lub drogą mailową: serwis@geko.pl
12. W sprawach nieuregulowanych warunkami niniejszej Karty Gwarancyjnej zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.

INFORMACJA NA TEMAT PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH W CELU REALIZACJI GWARANCJI I NAPRAWY SERWISOWEJ

Administratorem danych osobowych przetwarzanych w celu świadczenia gwarancji jest Gwarant (GEKO Sp. z o.o. Sp.k, email: geko@geko.pl, nr tel. (+48) 44 682 40 04). Pełna informacja na temat przetwarzania danych i praw, jakie Państwu przysługują dostępna jest na stronie: <https://b2b.geko.pl/polityka-prywatnosci,13>